

|  |  |
| --- | --- |
|  | PRISCILA LOPESTRANSLATOR |
| **PROFILE**Priscila LopesRua João Sotero de Castro 472 BauruSão PauloDOB: 13/11/1981Nationalities: Brazilian and Portuguese**CONTACT**TELEPHONE55 14 98121415655 14 3245 1311SITE:[www.bauruidiomas.com](http://www.bauruidiomas.com/)EMAIL:Pity\_lopes@yahoo.com.br**PERSONAL SKILLS**Love reading Detail oriented Well organized Friendly | **QUALIFICATIONS****CAMBRIDGE CERTIFICATE – C2 PROFICIENCY**2018 – Score 208C2 Proficiency qualification, proving I can communicate with fluency and sophistication of a highly competent English speaker.**UNESP – Universidade Estadual Paulista**1999 - 2002Bachelor Degree in Social Communication - Public Relations. Equipped with a range of communication tools to help understand the world and interact with it.**WORK EXPERIENCE****STAR DO BRASIL – Freelance translator**2012 - TodayProviding accurate and timely translation services to clients, such as MERCEDES-BENZ, SIEMENS, ENDRESS+HAUSER, ANIXTER, JOHN DEERE, LIEBHERR, HP, LEICA, ROLLS ROYCE, ALLIANZ, SANDVIK, HYUNDAI, ROCKWELL AUTOMATION, ANIXTER, FIAT, PORSCHE. Translated over 500 technical manuals related to the engineering/automotive field. I visited the John Deere factory in Brazil in 2014 to get familiar with the equipment and parts involved in the projects.**PARTNERS – Freelance translator**2013 – 2016Translating for law firms, universities, researching legal and technical phraseology to ensure the correct term is used, reviewing and proofreading texts, translating documents/letters/articles from Portuguese to English and vice versa.**PRIVATE STUDENTS – English teacher**1998 – TodayTeaching English at all levels, following students’ requirements and needs. Preparing students fo TOEFL, TOEIC, CAMBRIDGE and so on, what allowed me to learn from different sources.**SKILLS**Familiar with translation software tools Able to work to tight deadlinesAble to prioritize workExcellent communication and social skills |